

N°23

JUIN - JUILLET -
AOÛT 2010

Le 01 juin 2010

A LA HUNE

Bulletin d'information du Centre Social et Culturel l'Escale

Pour recevoir ce journal par mail, il vous suffit de nous envoyer un message sans texte à alahune@csc-robotersau.com

Sommaire :

La vie de l'association
Les projets en cours
Ce qu'il s'est passé
Zoom sur une activité

Dans ce numéro :

- La vie à bord de l'association : Résultats de l'enquête de satisfaction « mercredis ALSH »* 2
- Les associations à bord : « Du nouveau à l'APAGE »* 2
- Un projet dans la lunette : « Vacances accompagnées »* 3
- Une activité dans la lunette : Le Taekwondo* 4
- Un projet dans la lunette : Cycle d'animation autour du vélo* 5
- Le coin des bénévoles : « un concert de Souad Massi »* 6
- Un peu d'Histoire : Un fête de quartier ?* 7
- Carnet de bord : « Randonnée au Lac Blanc »* 8

L'événement à la hune...

Les activités en fête !

C'est la fin de la saison, les activités en profitent pour présenter le travail effectué pendant l'année ou tout simplement pour faire la fête avant l'é-té...

C'est l'atelier **Théâtre** adultes qui ouvrira le bal en présentant son spectacle samedi 12 à 20h et dimanche 13 juin à 18h. La pièce, intitulée « Accusé, levez-vous ! » écrite par des

participants à l'atelier, est une comédie judiciaire...

Dans un cadre plus informel, les élèves du **Taekwondo** fêteront la fin de l'année autour d'un repas convivial et des démonstrations le samedi 19 juin.

Le dimanche 20 juin à 14h30 c'est au tour des différents ateliers **Danse** de se produire sur scè-

ne. C'est en hommage au roi de la pop que les chorégraphies vont s'enchaîner lors de cette présentation de travail.

Pour assister à la présentation du spectacle des ateliers **Théâtre** enfants, il faudra attendre le mercredi 23 juin à 18h30. Les enfants présenteront le travail de toute l'année où se mêleront théâtre, jeu de masque et vidéos...

Si vous n'aviez pas de sorties prévues pour le mois de juin, voilà de quoi remplir votre agenda...

Alexandre



Le mot du capitaine...

Editorial

Il y a trois ans, lorsque nous avons lancé l'opération « Faire Ensemble » pour inciter des jeunes d'horizons différents à mener une action commune pour apprendre à mieux se connaître, à se regarder différemment, le mot « ensemble » n'était pas encore dans toutes les bouches, dans tous les écrits.

Aujourd'hui, il est devenu incontournable, politiquement correct, comme le terme citoyen.

A tel point que cela pourrait paraître inquiétant quand on sait que l'emploi excessif d'une expression ou d'un mot correspond souvent à une absence, un déficit de signification. Notre société serait-elle tellement dépourvue de « lien social » ?

L'observation quotidienne des comportements humains actuels pourrait nous le faire penser. Dans une époque pas aussi éloignée que cela, on apprenait aux jeunes enfants à dire bonjour à toutes les

personnes rencontrées « parce que, si on ne les connaissait pas, elles étaient certainement du même village, de la même communauté ». C'était une forme de respect, de reconnaissance de l'autre.

C'est le rôle d'un Centre Social et Culturel comme l'Escale de faire comprendre aux enfants que nous accueillons que, quelles que soient leurs couleurs de peau, leurs origines sociales ou géographiques, ils appartiennent tous à une même commu-

nauté, la France.

C'est l'effort quotidien des animateurs, et ce doit être une priorité pour la période estivale dans laquelle nous allons entrer.

Jean Chuberre



L'Escale est une association régie par la loi de 1908, afin de rassembler les habitants dans une démarche participative empreinte de solidarité.

L'Escale bénéficie de subventions de la Ville de Strasbourg, de la Caisse d'Allocations Familiales et du Conseil Général.

La vie à bord de l'association...

Vous suggérez, nous agissons !

Le Centre Social et Culturel met à la disposition de son public des fiches de suggestions. Suite à divers retours concernant les accueils de loisirs pour les mercredis, nous avons décidé de mettre en place une enquête de satisfaction pour avoir un avis général des parents inscrivant leurs enfants les mercredis.

Un questionnaire a été envoyé par mail et distribué par les Animateurs à environ 200 familles. 20 réponses ont été retournées, soit 10 % du panel de départ.

Voici les questions et les réponses que nous avons reçu :

Que pensez-vous du système mis en place actuellement qui consiste à réinscrire les enfants après chaque période de vacances scolaires ?

4 % trouvent difficile d'inscrire leur enfant durant les créneaux horaires en place,

33 % trouvent le système contraignant,
30 % trouvent le système convenable et adapté,
15 % trouvent le système contraignant en terme de gestion administrative interne,
18 % trouvent qu'il est générateur d'oubli.

A quelle périodicité d'inscription seriez-vous favorable ?

27 % préfèrent une inscription de vacances à vacances,
9 % préfèrent une inscription mensuelle,
27 % préfèrent une inscription trimestrielle,
37 % préfèrent une inscription annuelle.

Quel(s) serai(en)t le ou les types de règlements que vous favoriserez ?

38 % préfèrent un règlement par prélèvement automatique,
24 % préfèrent un règlement par chèque,
7 % préfèrent un règlement par chèques vacances,
31 % préfèrent un règlement par carte bancaire,

Pour quelle périodicité de règlement opteriez-vous ?

60 % souhaitent un règlement mensuel en début de mois,
32 % souhaitent un règlement

trimestriel en début de période,
4 % souhaitent un règlement semestriel en début de période,
4 % souhaitent un règlement annuel en début d'année scolaire.

Nous avons décidé de prendre en compte ces réponses et allons modifier les modalités d'inscription dès septembre 2010 :

- Toutes les inscriptions se feront sur place (à l'accueil).
- Les inscriptions pourront s'effectuer à la séance, mensuellement, trimestriellement ou annuellement (dans la limite des places disponibles).
- Une liste d'attente sera ouverte pour chaque mercredi, donnant la possibilité, en cas de désistement, de contacter les parents en attente.
- Toute annulation devra être faite au plus tard deux semaines avant le

mercredi ou l'enfant est inscrit. Passé ce délai, un remboursement interviendra uniquement sur présentation d'un certificat médical.

- Tous les règlements seront effectifs au moment de l'inscription.
- Les modes de règlements sont possibles en une fois (pour l'espèce, la carte bancaire, le chèque et le chèque-vacances) ou en plusieurs fois (pour les chèques, les virements automatiques et les prélèvements bancaires).

Vous retrouverez en détails toutes ces informations dans le règlement intérieur des accueils de loisirs qui vous sera remis lors de l'inscription de vos enfants.

L'équipe administrative

Les associations à bord...

Du nouveau à l'Apage

L'Association des Parents et Amis des Grands Épileptiques (APAGE) a le plaisir de vous présenter **ROSES, le Rassemblement d'Ouverture Solidaire pour Épileptiques Solitaires !**

Une des conséquences les plus lourdes des épilepsies sévères sur le plan social pour ceux qui en sont atteints se manifeste très souvent par une grande solitude. Que ce soit par peur d'une crise en public ou suite à un repli sur soi par crainte des autres, la personne lourdement épileptique est souvent très seule et en manque de rela-

tions hors du cocon familial. C'est pourquoi, suite à une initiative de deux jeunes épileptiques, membres de l'APAGE, qu'a été créé à l'Escale - que nous remercions au passage - ROSES, ce Rassemblement à vocation sociale et culturelle à destination de cette population d'adultes épileptiques isolés et qui peuvent maintenant, grâce à lui, sortir de cet isolement et tisser de nouveaux liens entre eux.

ROSES a ouvert un partenariat avec Tôt ou t'Art, une association à Strasbourg qui a pour but de donner accès à la Culture

aux personnes handicapées ou en voie d'insertion. Avec ce nouveau partenaire, les membres de ROSES ont accès à un nombre très important de manifestations culturelles en tout genre (théâtre, spectacles, concert, etc...) gratuitement ou pour un coût très modique (en général 3€). *En outre, les accompagnateurs de ce groupe bénéficient des mêmes conditions très avantageuses.*

L'APAGE vous propose de vous joindre à ROSES et de faire connaissance avec ces jeunes adultes très sympathiques qui ne demandent qu'à établir

des relations amicales avec toutes les personnes qui le souhaitent de leur côté. Il s'agit là d'un réseau social non virtuel mais bien réel! Non seulement vous aurez l'occasion de leur donner beaucoup de plaisir mais en plus vous pourrez les accompagner dans ces activités et par là-même bénéficier de belles sorties pour pas cher !

Si vous êtes intéressé merci de prendre contact avec Benjamin Kahn au 06 98 75 64 66 ou à l'adresse mail suivante: rosesapage@free.fr

*Philippe Kahn,
Président d'APAGE*

Un projet dans la lunette...

Vacances accompagnées... 3ème édition

Pour la troisième année consécutive, le projet de séjour accompagné a recommencé. Ce projet est soutenu et financé par la Caisse d'Allocations Familiales. Il vise à favoriser l'accès aux vacances au plus grand nombre de familles par un accompagnement social et ainsi permettre l'autonomisation progressive des familles.

C'est donc accompagné d'Aouatef Ait El Haj, adulte relais à la CSF et d'Emilie Billaud, conseillère ESF à l'Escale qu'un groupe de 14 familles du quartier de la Robertsau-Cité de l'III se prépare à quitter Strasbourg pour une semaine, à destina-

tion de la Grande Motte, station balnéaire et port de plaisance du Sud de la France.

Du 17 au 24 juillet, les familles pourront ainsi profiter de leurs vacances en pension complète. Ce départ nécessite une préparation commune au groupe. Au cours de ces rencontres mensuelles, différents thèmes sont abordés tels que la gestion de budget, l'indispensable prévention solaire et comment préparer son départ, sa valise, les papiers indispensables, les démarches à faire avant de partir... Tout ceci dans le but d'autonomiser les familles et les préparer à partir

seules par la suite.

En effet, ce dispositif,



Destination les plages de la Grande Motte pour profiter de la mer et du soleil...

appelé Aide aux Vacances Sociales, se destine aux familles à revenus modestes dont le Quotient Familial ne dépasse pas 500 €. C'est un départ en groupe avec un accompagnement avant, pendant et après le séjour.

Ensuite, le dispositif Aide aux Vacances Familiales prend le relais. A destination d'un plus grand nombre (familles dont le QF n'excède pas 700 €) l'AVF permet aussi de partir en vacances à moindre frais puisque VACAF, en fonction des revenus peut aider à hauteur de 70% ; 60% ou 40% pour le paiement des frais d'hébergement.

Si vous êtes concernés et que vous ne savez pas comment procéder ou si vous avez des questions éventuelles, n'hésitez pas à contacter Emilie Billaud au 03 88 31 45 00.

Emilie

Carnet de bord...

La fête à l'Escale

Ce samedi 29 mai au lieu, comme chaque année, la fête de fin d'activités de l'Escale. Le spectacle présenté, « Les clés de l'Escale », était un savant mélange de présentation d'activités et de sketches. Petits spectacles de danse, de gymnastique ou de théâtre par petits et grands « élèves »... Les salariés de l'Escale n'ont pas été en reste et nous ont présenté une série de sketches exposant avec un humour certain la vie de



Un élu nous a fait un discours passionnant !

tous les jours à l'Escale. Tout ce petit monde a été très applaudi et tous ensemble nous avons profité d'un gros entracte pour nous restaurer et partager nos impressions entre 2 verres. Ambiance sympathique et conviviale ! La soirée s'est achevée pour nos jeunes spectateurs par un concert du groupe Blockstop.

Petits « points noirs » : selon la position des acteurs par rapport aux micros la compréhension n'était pas toujours aisée. Et la pré-

sence de quelques jeunes chahuteurs n'a pas arrangé les choses. Même si plus de 200 personnes étaient présentes, quelques spectateurs de plus auraient été les bienvenus.

On peut dire néanmoins que la fête a été réussie, d'autant que le temps s'est montré plutôt clément. Nous vous disons à tous : « A l'an prochain ! » Et n'hésitez pas à emmener vos amis et à nous faire de la publicité autour de vous !

Chantal

Une activité dans la lunette...

Les ateliers Taekwondo

Après la danse classique, Simone, notre bénévoles envoyée spéciale sans frontière, est partie au Gymnase Boecklin pour découvrir cet art martial coréen.

Lundis 18h30 et mercredis 17h : enfants de 6 à 14 ans

Lundis 19h30 et mercredis 18h30 : 14 ans et adultes.

La découverte du taekwondo par le grand public est très récente. Le taekwondo est devenu une discipline olympique et a pu de ce fait accéder aux grands médias. Le taekwondo en France est en pleine expansion.

Comme pour beaucoup de monde, le taekwondo est une discipline qui m'est totalement inconnue. Les tenues et les ceintures rappellent immédiatement celles du judo et les mouvements rapides et élevés de la jambe tapant dans une raquette en mousse font penser aussitôt au karaté.

Les trois disciplines sont des arts martiaux, alors pourquoi le taekwondo ? Beaucoup de personnes supportant mal le combat direct du judo, préfèrent le taekwondo qui est également à touches réelles au contraire du karaté.

Mais la compétition se déroule à touche réelle qu'à partir de 10 ans.

Les ceintures sont à peu de choses près les mêmes qu'au judo, avec quelques intermédiaires qu'on nomme barrettes.

Pour les enfants 8 ceintures permettent d'identifier le niveau et pour les adultes 4 ceintures sont des étapes vers la ceinture noire.

Les arts martiaux sont plus qu'un sport, ils sont aussi une philosophie. Ils enseignent tous la maîtrise



de soi, le respect des autres et la perfection technique.

On peut venir au taekwondo à n'importe quel âge, ce sport apportant une bonne maîtrise de son corps. Chacun, selon son âge et sa personnalité y trouvera ce qu'il cherche.

Aujourd'hui, dans les 2 cours adultes et enfants, on prépare le passage de grade.

Si dans le groupe d'enfants, il n'y a qu'une fille, dans le groupe d'adultes il y a autant de garçons que de filles.

L'échauffement est très physique: courses, pas chassés, démarrages ra-

pides, pompes, articulations des épaules, de la taille, des hanches, des épaules. Tout le monde s'exécute en même temps sous les ordres de l'animateur. Le pratiquant prépare ainsi son corps aux performances physiques.

Puis, par groupe de deux, trois ou quatre, le travail avec la raquette commence. Chacun tape la raquette en lançant la jambe droite puis la jambe gauche ou en retourné rapide. On étudie les techniques du combat.

Puis s'enchaînent des chorégraphies appelées « pomsés » qui intègrent toute la technique du combat selon le niveau du pratiquant. Les pomsés sont des combats imaginaires codifiés exécutés seul, un enchaînement de mouvement d'attaque, de défense, de déplacements qui utilise les pieds, les poings et d'autres parties du corps comme armes naturelles. L'exécution de ces chorégraphies se fait également dans un bel ensemble sous les ordres de l'animateur.

L'animateur Frédéric Schmidt veille à la précision, à la position et au rythme des mouvements.

Le participant affirme sa détermination en accompagnant certains mouvements par des cris également codifiés.

C' est une véritable école de rigueur.

Le taekwondo est un art martial très sympathique. La France fait bonne figure sur la scène internationale. Elle est la 2^{ème} nation européenne, elle a plusieurs champions d'Europe et un médaillé de bronze aux Jeux Olympiques.

Simone, bénévoles dans la commission communication

Les jeunes restaurent

Dans le cadre des activités d'éducation à l'environnement, les jeunes souhaitent donner une seconde vie à vos anciens meubles. Si vous ne vous servez plus de certains de vos objets, n'hésitez pas à les déposer **au siège de l'Escalca**.

Nous récupérons des tables, chaises, portemanteau, bacs à fleurs, jardinières, pots, échelles en bois, brouettes en bois. Les meubles restaurés serviront à aménager et à embellir le « jardin secret » et le local du 40 rue de la Doller de l'Escalca.

Vous pouvez également nous faire dons de bouteilles en verre transparentes, pots à confiture ou yaourts en verre ou pots en verre pour stériliser des denrées. Tous ces objets seront réutilisés en atelier, avec les enfants.

Si vous êtes bricoleur **venez participer à l'atelier de customisation de meubles qui se déroulera en animation de rue du 5 au 16 juillet.**

les enfants, les jeunes et leur animatrice, Stéphanie

Un projet dans la lunette...

Ça roule !

Un cycle d'animations autour du vélo auprès des jeunes du quartier de la Robertsau Cité de l'III a été mis en place pendant les dernières vacances de Pâques. Des interventions autour du vélo ont été proposées aux adolescents.



Les joies du cyclisme, d'où l'intérêt d'un atelier avant les sorties...

Mécanique du vélo, code de la route, sécurité routière, équipement minimum quand on part à

vélo, gestion et organisation d'un week-end vélo, montage d'une bourse au vélo.

L'association CADR de Strasbourg est intervenue durant ce cycle d'animations afin d'apporter des conseils et des compétences techniques pour la bonne marche du projet.

Au final, un groupe de jeunes souhaite organiser une bourse aux vélos dans le quartier afin d'autofinancer un projet de vacances

à la neige et la moitié des vélos de l'Escale ont été révisés par et pour les jeunes. Tout ceci, dans le but de donner goût à l'objet « deux roues » non motorisé et de favoriser les déplacements en vélo, tellement plus pratiques et économiques à Strasbourg.

Vivement les sorties vélos de cet été !

Stéphanie

Carnet de bord...

Les vacances des maternelles

Que s'est-il passé à l'accueil de loisirs maternel pendant les vacances de Pâques ?

Mystère ! J'ouvre les portes, mais où sont-ils tous passés ?



De la musique, des ballons, c'est la fête !

Mais oui, un groupe d'enfants est parti en sortie bowling... et le reste du groupe ? Et là, j'entends des rires, je m'avance dans le couloir et j'aperçois des enfants en pleine activité : bricolage, jeux et une bonne odeur me chatouille les narines... direction la cuisine, bien sûr sans courir !

Là je suis émerveillée par ce que je vois, des petites mains pétrissent une pâte, en font des formes, les mettent sur un plateau et hop, dans le four. Ca sera pour le goûter me disent les enfants.

Les jours défilent à grande vitesse : sorties orangerie, jardin botanique,

Vaisseau, grands jeux, chasse à l'œuf, activités intérieures et extérieures...

Dernier jour, on fini par une boum, musique, ballons de baudruches : allez, les enfants ont les éclate tous !

Quelles incroyables vacances, je referme la porte avec beaucoup de nostalgie dans les yeux.

Merci à toute l'équipe d'animateurs.

Fatima

Inspiration ludique...

« Les arbres ont des oreilles pour nous conter des merveilles et

Faire bouger nos oreilles au soleil en

Entendant le chant des groseilles. »

Texte écrit par les enfants à l'occasion d'un grand jeu organisé au Parc de Pourtalès lors des mercredis.



Le coin des bénévoles...

Un concert de Souad MASSI

Ce vendredi soir, 14 mai 2010, aux alentours de 20h, je me dirige vers la salle du Maillon pour assister à un concert où se produit une artiste phare de la nouvelle génération d'artistes Algériens, Souad MASSI.

Arrivée en France il y a tout juste dix ans en 1999, elle participe au Festival « Femmes d'Alger » à Paris et une mai-



son de disque la remarque. Auteur, compositeur et interprète, la jeune femme se produit ce soir accompagnée de sa guitare et de quatre musiciens où se croisent batterie, guitares et percussions.

Elle chante sa terre natale, ses douleurs et c'est pendant une heure et demi qu'elle enchante les oreilles avec sa voix chaude et des mélodies typiques de son Algérie d'enfance. Par son timbre de voix et sa grande sensibilité dans l'interprétation de ses chansons le public est conquis, il la suit et se met à danser à son tour dans la salle au rythme de sa musique. De grands moments de tendresse, lorsqu'elle interprète seule avec sa

guitare, des mélodies qui vous mettent la chair de poule et vous envoûtent.

Un concert de grande qualité, une chaleur et une complicité créées dans l'humour et la maîtrise musicale mérite cependant une petite critique, l'absence d'une chanson française durant ce concert.

Au final on passe une très bonne soirée et je ne peux que vous conseiller d'aller la voir en concert, vous ne l'oublierez pas de si tôt. Un grand moment de bonheur et de sensibilité.

Daniel, bénévole dans la Commission Communication

Association Ginkgo

La Journée Nationale du Qi Gong aura lieu les 5 et 6 juin 2010 à l'Escale. C'est la journée idéale pour découvrir cet art Chinois du bien être.

Ces journées existent depuis de nombreuses années (1995) à Paris et dans diverses villes en région dont Strasbourg

Les journées du Qi Gong ont pour vocation de se faire rencontrer les pratiquants, enseignants et curieux autour de :

- **démonstrations** des clubs du Grand Est,
- **ateliers** : vous pourrez tester le Qi Gong directement avec des enseignants,
- **conférences** : sur le thème du Qi Gong

Un projet dans la lunette...

Samediz'anime les pieds nus...

Le **samedi 12 juin**, nous proposons une sortie au **sentier pieds nus du Lac Blanc**.

On s'y promène sans chaussures pour un trajet de 1,2 km sur le sol naturel de la forêt environnante et toute une variété de matériaux : sable, gravier, gravillons, pierres, dalles, bois, écorces, cônes de sapin, etc....

L'espace d'accueil intègre une consigne pour les chaussures et un point

d'eau pour se laver les pieds au retour de la promenade nu-pieds.

Le rendez-vous est fixé à 10h15 sur le parvis de la Tour Schwab, le retour est prévu à 17h30.

Prévoir : pique-nique, bouteille d'eau, casquette et crème solaire et une serviette (pour s'essuyer les pieds à la fin du parcours).

Le sentier est non accessible aux poussettes mais il y a une possibilité de

location de porte-bébé sur place (4€ pour 2 heures).

Participation :
6€ par adultes

4€ par enfants de moins de 16 ans

Inscriptions obligatoires avant le mardi 8 juin à notre accueil.

Emilie



Samediz'anime
« ANIMÉES PARENTS-ENFANTS »

Dans le cadre des Samediz'animes nous proposons une sortie pour les familles (parents et enfants)

Le samedi 12 juin 2010
Sur le sentier pieds nus au lac blanc

On s'y promène sans chaussures pour un trajet de 1,2km sur le sol naturel de la forêt environnante et toute une variété de matériaux : sable, gravier, gravillons, pierres, dalles, bois, écorces, cônes de sapin etc.
L'espace d'accueil intègre une consigne pour les chaussures et un point d'eau pour se laver les pieds au retour de la promenade nu-pieds. Sentier non accessible aux poussettes mais possibilité de location de porte-bébé (4 € pour 2 heures).

Prévoir : pique-nique, bouteille d'eau, casquette et crème solaire et une serviette (pour s'essuyer les pieds à la fin du parcours)

RDV à 10h15 face à la Coop (40 rue de l'III), retour vers 17h30

Tarifs :
6 € par adulte
4 € par enfant (moins de 16 ans)

Inscriptions indispensables auprès de l'accueil de l'Escale avant le **mardi 08/06/10** (contact 03.88.31.45.00)

L'Escale Centre Social et Culturel de la Robertsau
78 rue du Docteur François 67000 Strasbourg
Tél: 03 88 31 45 00 - Fax: 03 88 31 15 46 - escale@csc-robertsau.com
www.csc-escale.com

Un peu d'Histoire...

La fête des associations

Le 2 octobre prochain, la Robertsau sera en fête ! De nombreuses associations locales concoctent une manifestation qui promet d'être belle et conviviale.

Les "anciens" se souviennent d'un rassemblement festif sur le même principe de cette synergie des sociétés présentes dans le quartier. L'évènement avait eu lieu au Château Pourtalès le week-end du 29 et 30 avril 1978.

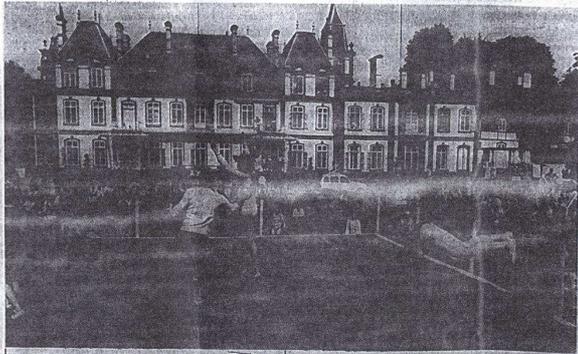
Après la première journée, on pouvait lire dans les Dernières Nouvelles :

ROBERTSAU

Au château Pourtalès

La fête des associations remporte un succès mérité

Les soixante étudiants étrangers qui achèvent leur année universitaire entre les murs lambrissés du château de Pourtalès ont été conviés hier par environ 2000 visiteurs. Remontant son parcours, l'association des femmes de la Robertsau a organisé cette belle fête champêtre, née grâce aux efforts d'une trentaine de sociétés locales. Tout au long de l'après-midi, Américains et Robertsauviens se sont côtoyés au hasard des stands. Le podium dressé en face de l'entrée principale a donné un centre de gravité à cette fête qui tenait à la fois de la kermesse et de la rencontre militante. Kermesse à cause des variétés, du buffet pris d'assaut et de la foule qui prenait l'air, mais mani-



Les jeunes gymnastes de la « Concorde » évoluent sur le podium dressé devant la belle façade de château Pourtalès.

festation militante à cause des stands regroupés en demi-cercle autour des bâtiments. La toute nouvelle association des femmes de la Robertsau et de la Cité de l'III (cf DN du 25-4) voisinait avec le club du 3è âge ; les parents d'élèves avec les associations de quartier. Le député Koehl, adjoint au maire, venu passer un moment au château de Pourtalès, a pu en prendre bonne note.

festation militante à cause des stands regroupés en demi-cercle autour des bâtiments. La toute nouvelle association des femmes de la Robertsau et de la Cité de l'III (cf DN du 25-4) voisinait avec le club du 3è âge ; les parents d'élèves avec les associations de quartier. Le député Koehl, adjoint au maire, venu passer un moment au château de Pourtalès, a pu en prendre bonne note.

festation militante à cause des stands regroupés en demi-cercle autour des bâtiments. La toute nouvelle association des femmes de la Robertsau et de la Cité de l'III (cf DN du 25-4) voisinait avec le club du 3è âge ; les parents d'élèves avec les associations de quartier. Le député Koehl, adjoint au maire, venu passer un moment au château de Pourtalès, a pu en prendre bonne note.

festation militante à cause des stands regroupés en demi-cercle autour des bâtiments. La toute nouvelle association des femmes de la Robertsau et de la Cité de l'III (cf DN du 25-4) voisinait avec le club du 3è âge ; les parents d'élèves avec les associations de quartier. Le député Koehl, adjoint au maire, venu passer un moment au château de Pourtalès, a pu en prendre bonne note.

Lancée à la fois comme un pari et comme un défi, la manifestation a rassemblé des participants aussi divers que les musiciens de l'ensemble culturel de la Cité de l'III, les élèves des écoles, ou les pongistes venus d'un peu partout s'affronter en matches amicaux. L'un des clous de la journée a été la démonstration

animations multiples. Avec l'espoir que l'ondée qui est tombée hier à 18 h n'ait été qu'un contretemps passager ...".

Marie-Laure

La Robertsau en fête

Des associations du quartier de la Robertsau organisent le samedi **02 octobre 2010 de 13h00 à 24h00**, une grande fête d'automne à la ferme Bussièrre (rue Kempf).

La thématique de cette journée est en lien avec l'histoire de la Robertsau, et mettra à l'honneur le maraîchage, la culture des plantes, des fruits et des fleurs.

Cette manifestation s'organisera autour de différents moments forts :

• **Animations** tout au long de la journée :

Des ateliers cuisine, des ateliers sensoriels, des contes, des expositions sur les jardiniers et sur la forêt de la Robertsau, une bourse d'échange de plantes et graines, des animations sportives, une chasse aux trésors, des balades à Poney...

• **Spectacles** :

Un concert de l'Harmonie Caecilia et des accordéons de l'III, un spectacle de danses Tahitien, un bal champêtre, des animations musicales...

• **Restauration et buvette** toute la journée sous chapiteau :

Assiettes maraîchères, tartes flambées, tourtes aux légumes...

"La fête des associations remporte un succès mérité."

Les soixante étudiants étrangers qui achèvent leur année universitaire entre les murs lambrissés du château de Pourtalès ont été envahis hier par environ 2000 visiteurs. Rencontre fort pacifique

festation militante à cause des stands regroupés en demi-cercle autour des bâtiments. La toute nouvelle association des femmes de la Robertsau et de la Cité de l'III (cf DN du 25-4) voisinait avec le club du 3è âge ; les parents d'élèves avec les associations de quartier. L'association pour la promotion du centre socio-culturel, qui est la chevill-

des parachutistes de l'El-sau, qui ont enchanté le public en se posant avec leurs corolles multicolores dans un "carreau" exigü. Ils seront d'ailleurs à nouveau de la partie cet après-midi vers 14h30. Mais la fête recommencera dès le matin avec un cross ouvert à tous, un brevet du jeune cycliste, des tournois de pétanque et de ping-pong, et des



Carnet de bord...

Randonnée au Lac Blanc...

Le 1 et 2 mai nous sommes partis, malgré un temps incertain, en direction des Vosges Alsaciennes, vers un petit village du Haut-Rhin, Fréland.

C'est un groupe hétéroclite et très sympathique que nous avons accompagné Sandra et moi-même.

Le gîte où nous avons passé cet agréable week-end a fait grande impression ! Un grand soin était porté à la décoration, nous nous sentions comme à la maison, avec en plus, une vue imprenable sur les montagnes.

Arrivés sur les lieux, le samedi midi, après un pique-nique dans la grande salle à manger, nous voilà partis en balade en cet après-midi menaçant. Nous avons évité la pluie mais pas les kilomètres. Une jolie marche nous a fait découvrir la vallée et la campagne environnante. Un petit clin d'œil à

Berthe, notre athlétique sénior qui a mené la marche loin devant le reste du groupe.

Après 2h30 de marche, nous prenons un goûter bien mérité avec boissons chaudes pour se réchauffer. Pas de temps à perdre, nous nous attelons à la préparation du repas. Viens ensuite la veillée, et devinez qui s'est couché en dernier ? Le groupe des mamies bien sûr...

Le lendemain matin, après un copieux petit déjeuner, nous préparons des sandwiches et partons en direction du Lac Blanc.

Au programme de la journée : randonnée ! C'est



Une vue imprenable sur le Lac Blanc

bien connu, « Avec Sandra, on marche ! » prévient Aïcha. Je ferme la marche et Yacine, un petit bonhomme de 5 ans grimpe les rochers tel un aventurier. Il suit fidèlement les flèches indicatives pour peut être « trouver un trésor ! » ensuite, il est une voiture et conduit à toute vitesse !

Ouf, c'est l'heure du pique-nique... une pause bien méritée pour tous, malgré le froid, la vue est magnifique. Puis nous terminons la randonnée. Certains ont trouvé le retour un peu long et espérait voir le car rapidement... Mais nous sommes tous bien contents de notre effort et du spectacle que nous avons pu voir.

Comme vous pouvez le deviner, les enfants se sont endormis sur le chemin du retour (il n'y a pas que les enfants d'ailleurs). Qui est prêt à partir ?

Emilie



La joyeuse troupe en balade lors d'un week-end animé mouillé !

Quelques dates à retenir

* **Sortie balade pieds nus** le samedi 12 juin à 10h15

* **Spéciale** « Accuse, levez-vous » samedi 12 à 20h et dimanche 13 juin à 18h

* **Présentation de l'atelier danse** le dimanche 20 juin à 14h30

* **Spéciale des ateliers théâtre enfant** mercredi 23 juin à 18h30

À la barre :
Alexandre Besse

Comité éditorial :
Simone Verge,
Marie-Laure Beaujean,
Chantal Dibling, Jean-Jacques Pouch,
Jesse Chowrimootoo et Alexandre Besse.

Rédacteurs :
Jean Chuberre,
Sandra Scariot,
Simone Verge,
Daniel Bouet,
Stéphanie Dotter,
Marilyn Keith,
Emilie Billaud,
Philippe Kahn,
Chantal Dibling,
Fatima Haddab,
Marie-Laure Beaujean,
et Alexandre Besse.